

# THE DOUBLE DUTCH

**AUGUST/SEPTEMBER 2018**

**ISSUE 2018/4**



Het koninklijk gezin, juli 2018.

## Contents

The committee	2
Activities' organisers	2
Links to websites/facebook	2
In our clubrooms	2
Elsewhere	2
From the president:	3
From the secretary and editor	4
New Committee member	4
Spelletjes middag 4 August	5
Tulip Sunday, 23 September	6
Leidens Ontzet, 7 October	6
In Memoriam - Theo Kooistra	7
Donations	11
Geslaagde Nederlandse Filmmiddagen	7
Tuesday klaverjas club	8
Friendly Support Network Wellington Inc.	8
ANCM 2018 on Saturday 13 October in Foxton	9
Puzzle tour	9
Het weer in Nederland (in juli)	10
Landelijke hittegolven	10
Pas Op Voor de Hitte	10

Newsletter from the New  
Zealand Netherlands Society  
(Wgtn) Incorporated,  
PO Box 30-060, Lower Hutt.  
5040

## The committee

President	Pierre Schmits	021-08272084	<a href="mailto:pierre.schmits@yahoo.com">pierre.schmits@yahoo.com</a>
Vice-President and Assistant Secretary	Yvonne van den Berg	528 0923 / 021 714958	<a href="mailto:yvonneb@xtra.co.nz">yvonneb@xtra.co.nz</a>
Secretary and Editor Double Dutch	Anne-Marie Knibbeler	971 7571 or 027 951 5770	<a href="mailto:amknibbeler@gmail.com">amknibbeler@gmail.com</a>
	21 August St, Stokes Valley 5019		
Treasurer	René van Lierop	977 7086 or 021 740930	<a href="mailto:dutchclubwlg.treasurer@gmail.com">dutchclubwlg.treasurer@gmail.com</a>
Assistant Treasurer	Ann Beyk	567 8575	
Garden	Anna Heythuysen	563 6026	
Dutch School Rep	Petra Verdoorn-McElrea	476 9911 / 021 0307637	<a href="mailto:petraverdoorn@gmail.com">petraverdoorn@gmail.com</a>
Other members	Ellen Tavenier	565 0418 / 027 565 0418	<a href="mailto:eltavenier@gmail.com">eltavenier@gmail.com</a>
	Astrid Scrimgeour	027 211 0001	<a href="mailto:astridscrimgeour@gmail.com">astridscrimgeour@gmail.com</a>
	Anja Geelen		<a href="mailto:amwgeelen@gmail.com">amwgeelen@gmail.com</a>

## Activities' organisers

Klaverjas, Dutch Costumes	Mrs Ann Beyk	567 8575
Children's Dancing Lessons	Mrs Carolina van Rooy	528 8434 (021 217 9849)
Wednesday Coffee Mornings	Mr Pieter Koedijk	526 8867 (021 065 5470)
.....		
Library	Mrs Marianne Iwanek	972 7460
Dutch School	Mrs Petra Verdoorn-McElrea	476 9911 / 021 0307637
Friendly Support Network	Mr Bill van Waas	(04) 298 4244
Website	Mrs Dagmar Bakker	022 161 9071
Waikanae Coffee morning	Mrs Henny Ekens	(04) 297 2918

## Links to websites/facebook

Our club's website	<a href="http://www.dutchclubwellington.co.nz">www.dutchclubwellington.co.nz</a>
Our club on Facebook	<a href="https://www.facebook.com/search/top/?q=dutch%20club%20wellington">www.facebook.com/search/top/?q=dutch%20club%20wellington</a>
Speelgroep Wellington	<a href="https://www.facebook.com/speelgroepwellington">www.facebook.com/speelgroepwellington</a>
	<a href="mailto:speelgroepwellington@gmail.com">speelgroepwellington@gmail.com</a>
The Federation of NZ Netherlands Societies	<a href="http://www.dutchcommunities.co.nz">www.dutchcommunities.co.nz</a>
Netherlands Embassy Wellington	email <a href="mailto:wel@minbuza.nl">wel@minbuza.nl</a> .....04 471 6390

## In our clubrooms

- Coffee mornings, every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Wednesday from 10am-1pm (Aug 1 and 15; Sep 5 and 19)
- Sunday afternoon instuif – from 2pm to about 5 pm
- Klaverjas, every Tuesday from 10am to about 2pm. Bring your own lunch.
- Dutch School, Saturdays 3pm to 5pm. This term's dates are 18 August, and 1, 15 and 29 September.
- Spelletjes middag: Saturday 4 August (see notice in this issue).

## Elsewhere

- Coffee morning, every Wednesday in Island Bay Community House, from 10am-12 noon. \$2 entry
- Coffee morning, in Baptist Church, 286 Te Moana Rd, Waikanae, 10am-12 noon, Friday 10 Aug and 14 Sep . \$5

## From the president:

Dear Human beings,

August already! My goodness we are going through the year fast. Ok, let's make this intro a fast one as well:

Looking back; We had a good turnout at the AGM and as a reward for the patience during the long yarn, we ended with a drink and a nibble which, I believe, everyone enjoyed. I won't repeat what was said during the day but encourage you to read the details in the minutes of meeting if you were not present.

Our clubhouse looks "fresh and abloom" and, judging from the feedback that I have received it was well worth the investment in time and money. Having said that, any ideas for improvements and/or changes that you might find still feel necessary are welcome. We have some in store that I mention further on in this document.

There were two movie events in the past months. In June, as an extension of the Wednesday coffee morning we showed 'Michael the rider', a fabulous movie about this flamboyant character of Dutch Navel history and in July we had combo Social Sunday/Kids movies afternoon where we combined the usual Social Sunday afternoon with screening "Kees Mees" and "Miffy". More info in the write up from Ellen in this issue.

A special mention deserves our Social Sunday afternoon meetings where, since a few months now, we have a growing number of visitors, not in the least thanks to the "Island Bay delegation". Welcome all.

I am really pleased to see this progressing as I believe that encouraging social interaction forms the core of our club but also equally I am pleased because I enjoy partaking in it.

Looking ahead; We take a bit of a breather from events in August - with the puzzle tour postponed (see further on in this issue) but will be spending some energy on maintenance inside and outside of our clubrooms. Also there is still a long list of "clean-up and organisational" tasks ready for action. It might just be that you get a call to "stick your hands out of your sleeves" from one of the committee members!

Of course we also start preparing for the final four months of the year which are, per usual, packed with traditional activities and, this year, with some additional anniversary ones.

So: "make your chest but wet".

"Keep yourself tough",

*Pierre.*

PS: this letter is proudly translated from Dutch to English using "Lick-my-cardigan" translation services.



## From the secretary and editor

It's been a while since you received the last Double Dutch. I hope you've been keeping warm and well, and maybe even managed to squeeze in a holiday in a sunny and dry country. The Netherlands, anyone? Folk there have been enjoying (or suffering, which would be the case had I been there) a heatwave.

We have held our AGM – minutes will be available from mid-August onwards on the noticeboard and on request. I'll email them to attendees whose email address I have. The committee has elected the officers and there are no changes, so Pierre Schmits is again the President, Yvonne van den Berg the Vice-President, René van Lierop the Treasurer, and I remain the Secretary and editor of the Double Dutch. Other tasks and responsibilities are taken by the committee members as per page 2 of this issue. A heartfelt Thank You to Jeane Nicolas and Emma Kleintjes for their services on the committee in the past year. We welcomed a new member who immediately became a new committee member, Anja Geelen. She introduces herself in this issue.

You may be aware that the posting of Ambassador H.E. Mr Rob Zaagman has come to an end and he and Monique return to Den Haag for a while. I have seen Rob and Monique at work at events such as Tulip Sunday and Te Awahou/Nieuwe Stroom (Oranjehof), as patron of the Federation at an ANCM, as the hosts of King's Day receptions and a Federation representatives' dinner, and hosting embassy-sponsored movies. The 'territory' of the Dutch ambassador in New Zealand covers not just New Zealand, but a wide area in the Pacific. Rob has been kept very busy – just scroll through the embassy's Facebook paginas to get an idea of some of his work. In my opinion, Rob has been a very good ambassador, who has worked very hard to lift the profile of the Dutch people and businesses in New Zealand. I'll never forget the mess we left Monique with when she offered her kitchen for a vlaai-making workshop for Tulip Sunday (and came to help out in the café on the day)! Thank you, Rob and Monique, for all you have done for the wider Dutch community.

Welcome to several new members (you know who you are!), and sadly farewell to some of our long-term members who decided not to renew their membership, as they are no longer able to take part in activities. Our condolences to the families of two of our members who passed away since May – Mr Henk Lazet, and Mr Theo Kooistra.



**Happy birthday** to those who'll celebrate a birthday in August and September – I know of Jeane, Nick, Lammy, Ruby, Emmy, Mike and Jan in August, and Sophie, Elizabeth, Toos, Eri, Marina, Wini, Annie, Arie, Nelly, and Chris in September.

Warm greetings to all of you, and best wishes to those who are struggling with illness or loss.

*Anne-Marie*

## New Committee member

Hi, I am Anja a Geelen and I live with my husband Theo and my youngest daughter in Whitby.

I was born and raised in Zuid-Limburg, in a little place outside Maastricht. Twenty-seven years ago I married Theo on my birthday. Our wedding was also our farewell party as we were to emigrate to New Zealand a couple of weeks later. Theo keeps telling our children we are still on honeymoon!





At the start of this year I 'crossed over'. I have now been living in New Zealand longer than I have lived in The Netherlands. Does that make me now a Dutch Kiwi or a Kiwi Dutch? If you do the math you can work out how old I am. 😊

We have three children, all born here. The oldest currently lives in Amsterdam, exploring her roots. The other two want to do the same, we will see where that will lead.

Two years ago we sold our businesses, enabling me to take a sabbatical. I am still working on the sideline, currently delivering workshops around the country and a bit of business coaching in the early childhood sector as well as creating and selling resources for

teachers online.

I love to travel and next week I will leave for an extended trip of three months to meet up with my friend in the US and road trip from the West coast of the USA to the East coast. Once I get back in late October I hope to be more involved in the Dutch club. I am looking forward to helping out with the organisation of the celebrations and get to know many of you a bit more.

Met vriendelijke groet

*Anja*

## Spelletjes middag 4 August

Zaterdag 4 Augustus! Jong en oud uitgenodigd! Van 2:30 tot en met 4 uur. Spelletjes zoals, rondje kruisje in het groot, jenga in het groot, schaken, spoelen, junior party & Co., 4 op een rij, Kolonisten van katan, Risk en nog veel meer. Breng je cash geld mee voor je kroketten en je drankjes. We zien je daar. 😎



*Astrid  
Scrimgeour*



## Tulip Sunday, 23 September

Save the date Tulip Sunday on the 23rd of September 2018!

**WE NEED YOUR HELP**, big or small, long or short, before the 23rd or on the date.

If you like to bake or just want to be helping on the day, or you can help in any other way, please get in touch with Petra ([petraverdoorn@gmail.com](mailto:petraverdoorn@gmail.com)) or with Anne-Marie 9717571 or 027 95 15 770.

Thank you, see you on the 23rd of September in the Botanic Gardens!



*Petra Verdoorn-McElrae*



## Leidens Ontzet, 7 October

### Leiden's Ontzet – Sunday 7 October, 5pm

Even though it seems still quite far away, in a few months' time on Sunday 7 October we will be celebrating Leiden's Ontzet again at our Clubhouse at 5pm.

All are welcome to enjoy herring or rolmops, hutspot met klapstuk (draadjesvlees), and fruit salad with icecream for dessert.

Tickets can be ordered from 1 September onwards; they cost \$15 for members and \$20 for non-members. They are available from Anne-Marie ([amknibbeler@gmail.com](mailto:amknibbeler@gmail.com) or phone 971 7571) or from Anne Beyk in the clubrooms. You can also make a direct credit payment to the club's account. Please use the three reference fields for: your name, the number of members + non- members you pay for, and 'Leidens'. i.e.

Knibbeler      2 + 1      Leidens

Account no. 03-0525-0098055-00 in name of NZ Netherlands Society Wgtn Inc.

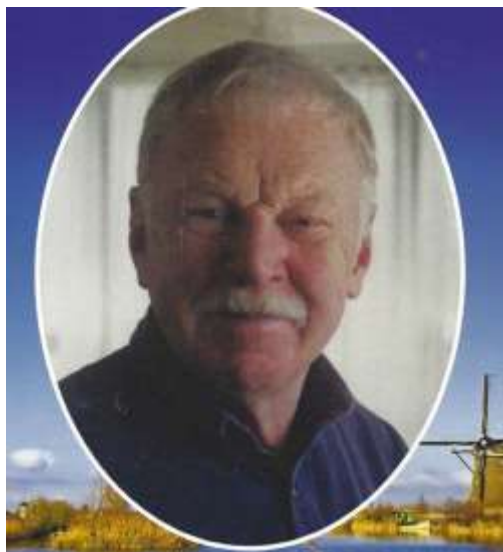
To get in the mood already, you can listen to Rubberen Robbie '3 Oktober': 'Een, twee, drie oktober, drie oktober, Dan zijn we als een bal (als een bal!)... Een maag vol peen en ui en een goeie bui, Het is maar eens per jaar dus neem er nog een paar. En als je niet meer eten kan drink dan maar...'

<https://www.youtube.com/watch?v=gnNDhSimzIQ>



*Ellen Tavenier*

## In Memoriam - Theo Kooistra



Although we knew each other only since a few years it felt like I said goodbye to a lifelong friend on Wednesday the 13<sup>th</sup> June.

Theo was easy going, always ready to chat and help out. I personally loved his stories about when and how they moved to New Zealand and the early days that they spent in this beautiful country, building their future and earning their keep.

Theo and Ina have been long standing members and supporters of The Dutch Club and were always ready to volunteer for events and activities, especially for Social Sundays where they have taken more than a fair share of duties. The times that he, and Ina, chipped in at our club are countless and the contributions made priceless.

While we will sorely miss Theo amongst our midst we truly hope to see you, Ina, very soon at our Clubhouse in Avalon.

*Pierre*

*On behalf of the Committee of the New Zealand Netherlands Society (Wellington) Inc.*

## Geslaagde Nederlandse Filmmiddagen in het clubhuis!

Op woensdag 20 juni hebben we 'Michiel de Ruyter' ('Admiral') laten zien aan een groep van ongeveer 20 koffie-ochtend bezoekers – een erg indrukwekkende film met veel (levensechte!) details van onze Nederlandse historie in de 17<sup>e</sup> eeuw. Voor sommigen waren de gevechten een beetje te realistisch maar hopelijk zorgden de hapjes en popcorn voor genoeg afleiding.

Voor de kinderen hadden we 'Mees Kees' en 'Nijntje de Film' op het programma op zondag 15 juli – met 10 kinderen in totaal op kussens op de grond en met genoeg popcorn & frietjes om de aanwezige ouders en overige clubhuis bezoekers blij te houden, was ook dit een leuke filmmiddag.

We hopen dit vaker te doen op de familie zondagmiddagen één keer per maand in het clubhuis – meer info zal op onze Facebook-pagina te vinden zijn en via e-mail. Voor speciale verzoeken of als er goeie Nederlandse films op DVD in de aanbieding zijn, dan horen we het graag.

Hartelijk dank aan Danny Langstraat van Harbour City Funeral Home voor het uitlenen van de projector en het scherm voor het creëren van onze eigen echte Nederlandse club-bioscoop!

*Ellen Tavenier*



## TUESDAY KLAVERJAS CLUB

Winter time, rain and cold, but it's lovely and warm in the clubrooms, just right to play a game of cards. And every member comes along, leaves their car on the roadside, enjoys a cup of coffee and we talk to each other before we start playing. They weekly results are:

Date		Winner	points
27 March	Week 7	Harry v.d. Gulik	4902
3 April	Week 8	Nic de Graauw	5001
10 April	Week 9	Piet de Graaff	5580
17 April	Week 10	Ton van Geet	5181
24 April	Week 11	Jan Pijnenburg	4787
1 May	Week 12	Lis Visser	5121
8 May	Week 13	Piet de Graaff	5278
15 May	Week 14	Hanny Zwart	5032
22 May	Week 15	Chris de Kruif	4920
29 May	Week 16	Jan Pijnenburg	5187
5 June	Week 17	Chris de Kruif	5182
12 June	Week 18	Nic de Graauw	5729
19 June	Week 19	Harry v.d. Gulik	5294
26 June	Week 20	Harry v.d. Gulik	5499
3 July	Week 21	Chris de Kruif	5083
10 July	Week 22	Hanny Zwart	5402
17 July	Week 23	Ton de Geet	5500

This is it for now, it's a long list but one way or another I missed the last Double Dutch, I will not let that happen again. See you on Tuesday!

*Ann Beyk*

(That you missed it wasn't your fault, Ann – I didn't tell you that I was squeezing out issue 3 two weeks early! Anne-Marie)

## Friendly Support Network Wellington Inc.

The Friendly Support Network (FSN) consists of a small group of members and volunteers, who all speak Dutch. Their aim is to visit people who might otherwise not receive visitors in hospital, at home or in care homes. FSN volunteers have also helped translate or make sense of Dutch-language documents for non-Dutch speaking family members. Please realise that the FSN must be made aware of someone's need – don't hesitate to call if you know someone needs help! If you know of someone who would appreciate a visit from a volunteer, ring the coordinator, Bill van Waas, on 04 298 4244.



## ANCM 2018 on Saturday 13 October in Foxton

Please note the following info to add to your calendars about the Federation's Annual National Council Meeting (ANCM) this year – the meeting will be held at Te Awahou Nieuwe Stroom in Foxton on Saturday 13 October 2018 and will be hosted by the Dutch Club Manawatu. Every Dutch Club and Trust can send two delegates, but all members are welcome to attend our meeting as observers. We already have been working on an agenda and welcome any ideas you might have on topics to cover during our yearly get-together; please email [secretary.nznlfederation@yahoo.com](mailto:secretary.nznlfederation@yahoo.com) with your suggestions.

There will be plenty of opportunities to see the exhibitions at Te Awahou Nieuwe Stroom and visit the Windmill and Dutch Oven on Saturday, and of course they are open on Sunday 14 October as well. We are looking forward to seeing all Dutch clubs and Trusts together again in October!

*Ellen Tavenier*  
Federation Secretary

## Puzzle tour

One of the anniversary events that is planned is a puzzle trip (car rally) for young and old. It was actually planned to happen in August but, due to all sorts of busy-ness, we are running a bit behind schedule. Realistically it is not possible to plan, communicate and organise the event for a happening in August.

So René, with whom I am organising this event, and I have agreed to postpone this event until October and we have set a date for *Sunday 28 October 2018*. **Please mark that date and keep the day free in your diary!**

It is going to be an all-afternoon event starting and ending at our clubhouse and we will make sure that it will be a challenge for both young and old. The basic structure is going to be: a car tour around the Hutt region in which contestants have to find clues and answers to location-based questions. There will be a set of questions for adults as well as for children, with prizes for both categories. After the trip there will be late lunch/early dinner at the clubhouse. We hope that it is possible to build teams and ask you to encourage people who are not as agile in driving a car to join your team so that it can be a fun day for all members.

What we would like from you at this stage is some feedback on elements that you would like to have included in this event. All ideas are welcome!

Thanks,



*René and Pierre*

## Landelijke hittegolf nu officieel

In Nederland is sprake van een hittegolf als in De Bilt minstens vijf zomerse dagen ( $\geq 25^\circ\text{C}$ ) op rij worden geteld, waarvan er zeker drie tropisch zijn ( $\geq 30^\circ\text{C}$ ). Maximumtemperaturen in De Bilt (in graden Celsius):



## Pas Op Voor de Hitte

(Annie M.G. Schmidt)

Denk aan juffrouw Scholten,  
die is vandaag gesmolten,  
helemaal gesmolten, op de Dam.  
Dat kwam door de hitte,  
daar is ze in gaan zitten  
- als je soms wil weten hoe dat kwam.  
Ze hebben het voorspeld: Pas op, juffrouw, je smelt!  
Maar ze was ontzettend eigenwijs...  
Als een pakje boter,  
maar dan alleen wat groter,  
is ze uitgelopen, voor het paleis.

Enkel nog haar tasje  
lag daar in een plasje...  
Alle kranten hebben het vermeld  
op de eerste pagina.  
Kijk het zelf maar even na.  
Ja, daar staat het, kijk maar: dame smelt.

Die arme juffrouw Scholten...  
helemaal gesmolten...  
Als dat jou en mij eens overkwam...  
Laten we met die hitte  
overal gaan zitten...  
maar vooral niet midden op de Dam.

## Het weer in Nederland (in juli)

De 25<sup>e</sup> hittegolf is een feit. Sinds 15 juli is het iedere dag warmer dan 25 graden geweest, als gemeten in De Bilt. In Nederland is officieel sprake van een hittegolf als de maximum temperatuur bij het KNMI in De Bilt gedurende tenminste 5 dagen elke dag 25 graden of hoger is (zomerse dagen). Bovendien moet het in die 5 dagen op zeker 3 dagen minstens 30 graden zijn (tropische dagen).

### Landelijke hittegolven

Sinds 1901 telt het KNMI het aantal landelijke hittegolven. De langste hittegolf beleefde ons land in 1975. Op 29 juli begon een aaneengesloten reeks van achttien zomerse dagen, waarvan er zes tropisch waren. In de zomer van 1976 kwam een hittegolf voor van 17 dagen, waarvan er 10 tropisch waren.

Ook de hittegolf in de zomer van 2006 tussen 15 en 30 juli was met een lengte van 16 dagen één van de langste en meest intense in zeker 100 jaar. Dat was de tweede hittegolf van 2006, ook tussen 30 juni en 6 juli werd het criterium voor een landelijke hittegolf bereikt. (bron: KNMI).



## Donations

Two generous donations have been made to our club in the past few months.

Anna Heythuysen has kindly donated a desktop computer, complete with screen, printer and other gadgets. We are planning to allocate a corner upstairs (need the pool table) to set-up this computer so it can be used by the club for administration as well as by the Dutch school.

From Danny Langstraat we received a large flat-screen TV. The TV has already proven to be valuable to us as we have used it at the kids-movie Sunday afternoon a few weeks ago. As some sturdy mounting brackets were included we are planning to give the TV a permanent place upstairs, in the computer corner where it can be connected to the computer or be used as a separate video display unit.

Thanks to both Anna and Danny for these generous donations!

*An elderly man was having hearing problems and went to see a specialist. The doctor fitted him with some hearing aids that brought his hearing back to full strength.*

*After a few weeks the man came back to make sure the new equipment was working properly, which it was.*

*The hearing specialist said, "It all seems perfect. Your family should be delighted you can hear everything now."*

*"Oh no," the man responded. "I haven't told any of them. I just sit quietly, listening carefully. I've changed my will four times."*


We thank Harbour City Funeral Home for generously printing The Double Dutch in full colour for us.


**About Funerals**


**Informative FREE guide**

This beautifully designed 48 page book contains answers to all the immediate questions family and friends will want to know at the time of a funeral. Colour photographs throughout make this easy to read, comprehensive booklet a perfect guide to pre-planning a funeral. Included are sections for recording personal details and funeral preferences that can be retained for future use, making funeral planning easy for your loved ones. **Call us now for a FREE copy of this guide, while stocks are available.**

Call Danny Langstraat on  
**570 0111**

  
Members of The Funeral Directors  
Association of New Zealand

  
Locally Owned Funeral Directors  
Caring in our Community

  
Wellington, Lower Hutt and Upper Hutt.

**Sender:**

**New Zealand Netherlands Society (Wellington) Inc.**  
**P.O. Box 30060**  
**Lower Hutt 5040**

The Double Dutch Magazine is produced six times per year and is available to all financial members of the New Zealand Netherlands Society (Wellington) Inc. It is also available on the website of the Federation of New Zealand Netherlands Societies: [www.dutchcommunities.co.nz](http://www.dutchcommunities.co.nz)

The New Zealand Netherlands Society (Wellington) Inc. is an affiliated member of the Federation of New Zealand Netherlands Societies Incorporated.

For further Information, please contact our club secretary: Mrs Anne-Marie Knibbeler, 21 August St, Stokes Valley 5019; [amknibbeler@gmail.com](mailto:amknibbeler@gmail.com) or phone 971 7571. This is also the GOODS DELIVERY ADDRESS. Please do not send any correspondence or parcels to the club rooms.

Members can apply to hire the club rooms for celebrations. For room hire, or to advertise in the Double Dutch, please contact the secretary.

**Room hire charges:**

8am-noon	\$40.00
Noon-6pm	\$60.00
6pm-late	\$70.00
All day	\$120.00

**Advertising charges:**

## SIZE MEASUREMENTS PRICE PER ANNUM

A4 210 X 297mm \$500 + 15% GST = \$575.00

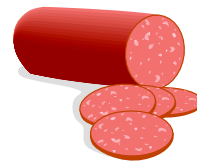
A5 210 x 148mm \$300 + 15% GST = \$345.00

A6 105 x 148mm \$200 + 15% GST = \$230.00

A7 105 x 74mm \$100 + 15% GST = \$115.00

(One Issue only advert, one quarter of above rates will apply:

A4 = \$143.75, A5 = \$86.25, A6 = \$57.50, A7 = \$18.75

**PARK AVENUE CONTINENTAL MEATS**

829 High Street, Lower Hutt

Phone 567 4940

Specialists in European (especially Dutch)  
smallgoods